

Терморегулятор terneo sneg призначений для керування системами сніготанення, встановленими:

- на дорогах, сходах, автостоянках, рампах;
- у жолобах, водосточних трубах, поверхні покрівлі для захисту від снігу та льоду, а також запобіга утворенню небезпечних бурульок.

Терморегулятор ефективно керує системою сніготанення та дозволяє безпечно пересуватись людям і транспортним засобам у зимовий період без використання снігоочисних пристрій та солі.

Терморегулятор працює згідно даних від двох датчиків: датчика температури повітря R10 та датчика опадів. Коли температура повітря потрапить у заданий діапазон, терморегулятор почне перевіряти наявність опадів і тільки після підтвердження увімкнення нагрів. Терморегулятор може працювати без датчика опадів, але тоді нагрів буде вмикатися за температурою повітря без урахування наявності опадів.

Датчик опадів потрібно придбати окремо!

Терморегулятор сумісний з двома типами датчиків опадів бренду terneo. Датчик опадів визначає наявність опадів за опором вологи, яка з'являється на його чутливих контактах. Чим більше кількість вологи між контактами, тим менший опір. Внутрішній підгір в допомагає розтопити сніг або лід та уникнути утворення крижаної скоринки на поверхні датчика.

Два типи датчиків опадів на вибір:

- Датчик опадів для ґрунту OSA
- Датчик опадів для водостоку VOL



КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Терморегулятор	1 шт
Датчик температури з проводом	1 шт
Технічний паспорт та інструкція, гарантійний талон	1 шт
Пакувальна коробка	1 шт

ТЕХНІЧНІ ДАННІ

Межі регулювання	верхня: 0...10 °C нижня: -20...-1 °C
Максимальний струм навантаження (для категорії AC-1)	16 А
Максимальна потужність навантаження (для категорії AC-1)	3 000 ВА
Діапазон вимірювання опору датчика опадів	10...990 кОм
Напруга живлення	230 В ±10 %
Температурний гістерезис	0,1...10 °C
Датчик температури	NTC термрезистор 10 кОм x 25 °C (R10)
Довжина з'єднувального кабелю датчика	4 м
Кількість комутацій під навантаження, не менше	50 000 циклів
Кількість комутацій без навантаження, не менше	20 000 000 циклів
Ступінь захисту за ДСТУ 14254	IP20
Діапазон вимірюваних температур	-30...+75 °C

СХЕМА ПІДКЛЮЧЕННЯ

ВАЖЛИВО! Перед початком монтажу та використання терморегулятора будь ласка ознайомтеся до кінця з цим документом. Це допоможе уникнути можливої небезпеки, помилок та непорозуміння.

Напруга живлення (230 В ±10 %, 50 Гц) подається на клеми 9 (фаза, L) і 10 (нуль, N).

Для керування навантаженням використовуються клеми 7 та 8 (реле). Реле, яке використовується в терморегуляторі має «сухий» нормально розімкнитий контакт, тобто контакти реле не мають гальванічного з'язку з ланцюгами електрорівізії.

Аналоговий датчик повітря (R10), який іде у комплект, підключається до клем 1 і 2. Кольори проводів при підключенні значення не мають. При бажанні ви можете підключити до терморегулятора цифровий датчик (D18), він підключається синім проводом до клеми 2, а білим — до клеми 1.

Для підключення датчика опадів оберіть той, що використовуєте

Якщо у вас датчик для водостоку VOL Сірий провід (температура датчика опадів) підключається до клеми 3, синій (датчик опадів) — до клеми 4, коричневий (загальний) — до клеми 5 і чорний (підігрівач) — до клеми 6 (схема 1).

Якщо у вас датчик ґрунту OSA: Зелений провід (температура датчика опадів) підключається до клеми 3, синій (датчик опадів) — до клеми 4, коричневий (загальний) — до клеми 5 і жовтий (підігрівач) — до клеми 6 (схема 1). У датчику застосована система дублювання. У разі несправності датчика опадів використовуйте резервні проводи відповідного кольору з білою смугою.

В датчику OSA заборонено одночасне підключення двох зелених або двох жовтих проводів (основного і резервного) до клем 3 та 6. Це може вивести з ладу терморегулятор або привести до неправильної його роботи.

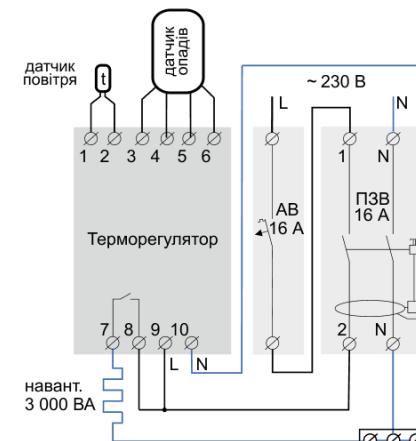


Схема 1. Підключення автоматичного вимикача і ПЗВ

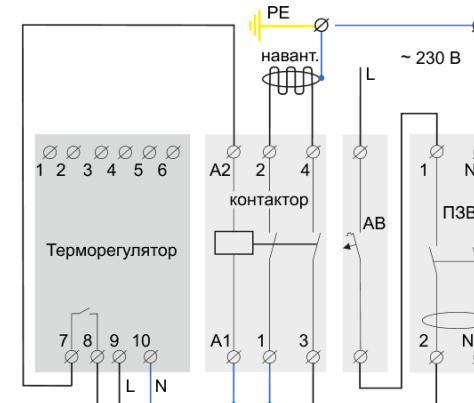


Схема 2. Підключення через контактор

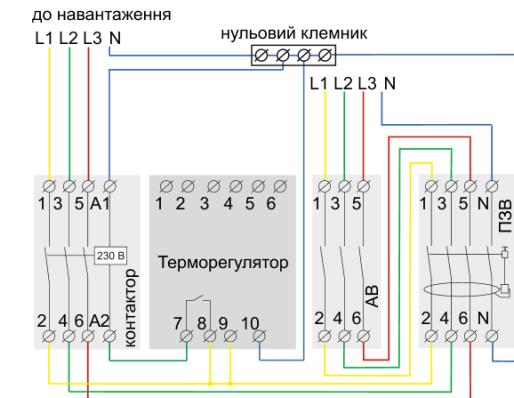


Схема 3. Можливий варіант керування трифазним навантаженням з котушкою контактора на 230 В

УМОВИ ГАРАНТІЇ

Гарантія на пристрій terneo діє 36 місяців з моменту продажу за умови дотримання інструкції. Гарантійний термін для виробів без гарантійного талона рахується від дати виробництва.

Якщо ваш пристрій не працює належним чином, рекомендємо, в першу чергу, ознайомитися з розділом **Можливі неполадки**. Якщо відповідь знайти не вдалося, будь ласка, зверніться до Техпідтримки. У більшості випадків ці дії вирішують всі питання.

Якщо усунути неполадку самостійно не вдалося, надішліть пристрій в Сервісний центр. Ми виконаємо гарантійний ремонт протягом 14 робочих днів.

Якщо у вашому пристрії будуть недоліки, які виникли за нашої провини, ми проведемо гарантійну заміну товару.

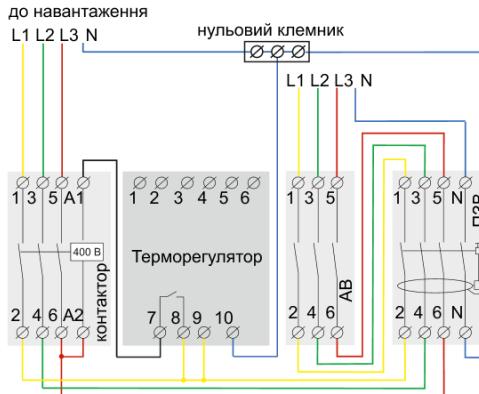
Повний текст гарантійних зобов'язань на сайті:
www.ds-electronics.com.ua/support/warranty

terneo

КОНТАКТИ СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ
+38(050) 450-30-15
Viber WhatsApp Telegram
support@dsd.com.ua

ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН

серійний №:	дата продажу:
продажець, печатка:	м.п.
контакт власника для сервісного центру:	



Для збільшення терміну служби реле, необхідно, щоб терморегулятор комутував струм не більше 2/3 максимального струму, зазначеного в паспорти. Інакше використовуйте контактор, розрахований на даний струм (схема 2).

Контактор також використовують для керування трифазним навантаженням. На (схемі 3) зображене можливий варіант підключення контактора для управління трифазним навантаженням з котушкою на 230 В, а на (схемі 4) з котушкою на 400 В.

Датчик температури повітря

Призначений для вимірювання температури повітря зовні будинку. За допомогою його даних, терморегулятор має можливість відстежити, коли температура потрапляє у встановлений діапазон, в якому осадки перетворюються в кригу або наледь.

Встановіть датчик на стіні або під кромкою покрівлі так, щоб на нього не світило сонце і не потрапляє дощ і сніг. Передбачте можливість безперешкодної заміни при несправності.

При необхідності допускається укорочення і нарощування з єднувальних проводів датчика (окрім кабель не більше 20 м з перетином більше 0,75 мм²). Поряд зі з'єднувальним проводом датчика не повинні знаходитися силові проводи — вони можуть створювати перешкоди.

Датчик опадів

Зверніть увагу, датчик опадів потрібно придбати окремо. При необхідності кабель датчика можна наростити (не більш 20 м), наприклад, з використанням проміжної монтажної коробки або простим подовженням з герметизацією з'єднувань (термоусадковими трубками з kleem). Не допускається прокладати кабель датчика поблизу з силовими кабелями, вони можуть створювати перешкоди.

Терморегулятор terneo sneg ефективно керує системою сніготанення відповідно до даних від 2-х датчиків: температури та опадів (на вибір є 2 типи датчика опадів).

- 1 - Датчик температури повітря
- 2 - Датчик волого VOL
- 3 - Датчик опадів OSA



ВСТАНОВЛЕННЯ

Терморегулятор

Терморегулятор призначений для встановлення всередині приміщень. Ризик потрапляння вологи в місці установлення повинен бути мінімальним.

Температура навколошнього середовища під час монтажу повинна бути в межах $-5\dots+45^{\circ}\text{C}$. Висота встановлення терморегулятора повинна знаходитись в межах 0,5...1,7 м від рівня підлоги.

Терморегулятор монтується у спеціальну шафу, яка повинна бути обладнана стандартною монтажною рейкою шириною 35 мм (DIN-рейка). Терморегулятор займає три стандартні модулі по 18 мм. Терморегулятор монтується та підключається після встановлення та перевірки навантаження.

Для захисту від короткого замикання та перевищенні потужності в ланцюзі навантаження обов'язково необхідно встановити перед терморегулятором автоматичний вимикач (AB), розрахований на номінальний струм (див. схема 1).

Для захисту людини від ураження електричним струмом витоку встановлюється ПЗВ (пристрій захисного вимкнення). Для правильної роботи ПЗВ навантаження необхідно заземлити (підключити до захисного провідника) або, якщо мережа двопровідна, необхідно зробити захисне занулення. Тобто навантаження підключається до нуля до ПЗВ.

Клеми терморегулятора розраховані на провід з перерізом не більше 2,5 мм². Для зменшення механічного навантаження на клеми бажано використовувати м'який провід.

Проводи затягаються в клемах викруткою з шириною жала не більше 3 мм. Викрутка іншої ширини може нанести механічні пошкодження клемам. Це може привести до втрачення права на гарантійне обслуговування.

Монтаж датчиків опадів для ґрунту OSA

Датчик призначений для виявлення опадів на доріжках, майданчиках або ганку. Розміщується в бетонній основі, на одному рівні з поверхнею, що обігрівається.

- краще розташовувати датчик ґрунту з північного або північно-західного сторони споруди;
- основа під місцем установки датчика має бути тверда. Це необхідно для того, щоб датчик не продавлювався в ґрунт при великому навантаженні зверху;
- датчик повинен розташовуватися всередині поверхні, що обігрівається і як мінімум в 1 м від її краю;
- чутливий елемент датчика повинен бути розташований зверху.

Монтаж датчиків опадів для водостоку VOL

Датчик призначений для визначення наявності снігу та льоду у водостоках. Запобігає утворенню льоду та бурульок на краях покрівлі, забезпечує стік води з даху.

- краще розташовувати датчик вологи з північного або північно-західного сторони споруди;
- датчик встановлюється у водосточному жолобі. Бажано, щоб він знаходився в місці, де найбільше накопичення снігу та льоду;
- місце установки повинно бути максимально наближене до центру водозбору поверхні покрівлі;
- чутливий елемент датчика розташовувати вгору;
- кромка покрівлі повинна знаходитися прямо над датчиком, щоб тала вода потрапляла на його поверхню;
- датчик повинен бути надійно прикріплений до жолоба;
- датчик вологи повинен розташовуватися на ділянці, що обігрівається кабелем.

Детально про встановлення датчика опадів описано в інструкції до нього.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

1. Перший екран — температура датчика повітря
2. Другий екран — опір датчика вологи/опадів
3. Третій екран — температура датчика вологи/опадів



Увімкнення

Для вмикання подайте напругу на клеми 9 та 10. На екранах протягом 3 сек відобразиться «888». Потім розпочнеться індикація температури датчиків повітря та вологи. Про роботу нагрівальної системи буде сигналізувати червоний індикатор.

- 6.6
d gr Y
12.5

При відсутності вологи на поверхні датчика OSA / VOL терморегулятор виведе на екран «d gr Y» — сухий. Це означає, що опір на контактах датчика вище 999 од.

Температурний діапазон

(завод. налашт. верх. межа 5°C , нижня -10°C)

L **-**
5.0
E C

Для перегляду верхньої межі температури натисніть короткочасно «+», нижньої — «-». Миготливе значення меж можна змінити кнопками «+» або «-».

Через 3 після останнього натискання кнопок або короткочасного натиснення кнопки «Ξ» терморегулятор переходить до штатного режиму роботи.

Примусовий прогрів

(завод. налашт. 3 години)

O P **3.0** **h**

Щоб увімкнути Примусовий прогрів натисніть кнопку «Ξ». Середній екран покаже час, який залишився до закінчення прогріву.

За допомогою кнопок «+» та «-» можна змінити час Примусового прогріву в діапазоні 0,5–9 год з кроком 0,5 год. Для вимкнення натисніть кнопку «Ξ».

Захист від внутрішнього перегріву

Якщо температура всередині корпусу перевищить 80°C терморегулятор відключить навантаження, а після нормалізації температури до 65°C — відновить роботу. При спрацюванні Захисту більше 5 разів поспіль терморегулятор заблокується доки температура не опуститься нижче 65°C і не буде натиснута одна з кнопок. Ця міра має привернути увагу користувача до небезпечної ситуації.

Сервісна інформація

Для перегляду утримуйте кнопку «≡» зазначену кількість секунд.

Загальний час роботи навантаження

Для перегляду утримуйте кнопку «≡» 6 с. Наприклад, значення 8.50 на екрані означає 8 год 30 хв.

Перегляд версії прошивки

Для перегляду утримуйте кнопку «≡» 12 с. Виробник залишає за собою право змінювати прошивку з метою покращення характеристик.

Лічильник вмикань навантаження

Для перегляду утримуйте кнопку «≡» 15 с.

Лічильник вмикань терморегулятора

Для перегляду утримуйте кнопку «≡» 18 с.

Скидання до заводських налаштувань

Щоб скинути всі налаштування до заводських утримуйте кнопку «≡» 30 с. Після відпускання кнопок терморегулятор скине всі налаштування до заводських, екран відобразить «dEF».

Меню

- Для входу в меню утримуйте кнопку «≡» 3 с
- Для переходу по меню натискайте кнопку «≡»
- Для зміни параметрів використовуйте кнопки «+» та «-».

Перше натискання викликає блімання параметра, наступне — зміну. Через 3 с після останнього натискання кнопок — повернення у штатний режим роботи.

Меню

Час постпрогріву

— post heat
зав. налашт. 2 год
діапазон 0,5–9 год, крок 0,1 год

Екран



Примітки

Постпрогрів потрібний для повного видалення опадів, які могли залишитись на поверхні, що обігрівається. Оберіть час скільки додатково продовжуватиметься нагрів після того, як датчик OSA / VOL зафіксує відсутність волого на своїй поверхні. Для скидання постпрогріву натисніть «≡» 2 рази.

Поправка температури повітря на екрані

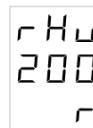
— correction
зав. налашт. 0
діапазон ± 5 °C, крок 0,1 °C



При необхідності скористайтесь поправкою у відображені температури на екрані терморегулятора.

Рівень опору волого при якому терморегулятор вмикатиме навантаження

— resistance humidity
зав. налашт. 200 од
діапазон 10–990 од, крок 10 од



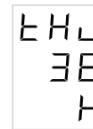
Від заводу цей параметр налаштований оптимально місцевості міського типу. Якщо система сніготанення знаходиться в екологічно чистій зоні з низьким рівнем вмісту солей в опадах, можливо цей параметр вимагатиме підвищення, наприклад, до 300 од. При дослідженні обраного в цьому розділі меню рівня опору система сніготанення вмикатиметься.

Логіка роботи терморегулятора відповідно до опору:

- Опір більше 999 од — опадів не виявлено;
- Опір від 999 до 200 од — є ймовірність опадів; Якщо температура на поверхні датчика опуститься нижче 3 °C терморегулятор увімкне внутрішній підігрів, щоб розтопити тверді опади та виміряти коректно їх опір.
- Опір менше 200 од — увімкнено нагрів.

Таймер автоматичного вимкнення системи сніготанення

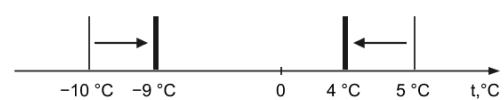
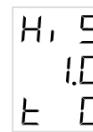
— time humidity
зав. налашт. 36 год
діапазон 1–240 год, крок 1 год



Функція захищає від надмірно тривалої роботи системи без вашого нагляду. Якщо система сніготанення працюватиме безперервно 36 годин поспіль, терморегулятор припине нагрів, щоб привернути вашу увагу до можливого засмічення поверхні датчика волого листям, щебенем та ін. Також це страхує від перевитрат електроенергії.

Гістерезис

— hysteresis
зав. налашт 1 °C,
діапазон 0,1..10 °C, крок 0,1 °C



В разі, якщо розмір гістерезис буде обрано меншим за діапазон, терморегулятор перерахує гістерезис. Наприклад, при гістерезисі 3 °C та діапазоні -1...0 °C, гістерезис буде перерахований як $1/2 = 0,5$ °C

Гістерезис — це різниця між температурою вмикання та вимикання навантаження. Тож терморегулятор почне перевіряти наявність опадів на датчику OSA / VOL, коли температура попаде не просто у встановлений температурний діапазон, а ще більше до 0 °C на розмір гістерезису.

Від заводу в налаштування терморегулятора гістерезис 1 °C, температурний діапазон -10...+5 °C. При таких налаштуваннях терморегулятор почне перевіряти наявність опадів, коли температура попаде в діапазон -9...+4 °C і припинить, коли температура вийде за -10...+5 °C.

МОЖЛИВІ НЕПОЛАДКИ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ

Навантаження вимкнено, екран та індикатор не світяться

Можлива причина: відсутнія напруга живлення.

Необхідно: переконатися у наявності напруги живлення за допомогою вольтметра. Якщо напруга є, тоді зверніться, будь ласка, до Сервісного центру.

Навантаження не працює за налаштуваннями, верхній екран відображає «ouh»

Температура всередині корпусу перевищила 80 °C, спрацював Захист від внутрішнього перегріву. Про роботу функції дивіться сторінку 9.

Можлива причина: внутрішній перегрів терморегулятора, до якого можуть привести:

- поганий контакт у клемах терморегулятора;
- висока температура навколо інтервала обігріву;
- перевищення потужності навантаження, що комутується, або неправильно обраний переріз проводів для підключення.

Необхідно:

- перевірити затягування силових проводів у клемах терморегулятора;
- переконатися, що потужність навантаження, що комутується, не перевищує допустиму;
- переріз проводів для підключення обрано правильно.

На першому екрані кожні 5 сек «Ert»

Можлива причина: обрив чи коротке замикання датчика внутрішнього перегріву. Зверніть увагу, в такій ситуації контроль за внутрішнім перегрівом здійснюватися не буде.

Необхідно: відправити терморегулятор у Сервісний центр.

На першому екрані «ОС» або «SC».

Навантаження не працює за налаштуваннями

open circuit — обрив ланцюга датчика повітря
short circuit — коротке замикання ланцюга датчика повітря

Необхідно перевірити датчик температури повітря:

- правильність підключення датчика;
- ланцюг датчика;
- відсутність пошкоджень з'єднувального проводу датчика;
- відсутність силових проводів, що близько проходять;

• впевнитися, що температура не вийшла за межі вимірювання (див. Технічні дані);

Якщо проблему вирішити не вдалося, зверніться до Сервісного центру.

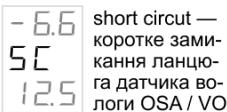
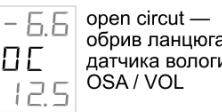
Робота терморегулятора у разі пошкодження датчика температури повітря.

Контроль температури здійснюватиметься за температурою внутрішнього датчика OSA / VOL. Якщо опадів не буде виявлено, терморегулятор буде самостійно вимикати внутрішній підігрів щогодини на 20 хв і вимикати на 40 хв. Терморегулятор подасть навантаження за наявності опадів та температури в межах 3...10 °C під час 20 хв включенного підігріву датчика або у межі -20...-1 °C під час 40 хв вимкненого підігріву.

Таблиця 1. Опір датчика температури при різній температурі навколишнього середовища

5 °C — 25950 Ω	10 °C — 20189 Ω	20 °C — 12538 Ω
30 °C — 8035 Ω	40 °C — 5298 Ω	

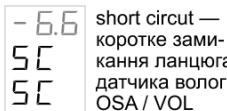
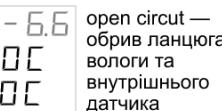
На другому екрані «ОС» або «SC». Опади не визначаються



Необхідно перевірити датчик опадів OSA або VOL:

- правильність підключення ланцюга датчика;
- відсутність пошкоджень з'єднувального проводу датчика;
- відсутність силових проводів, що близько проходять;
- впевнитися, що на поверхні датчика немає забруднень.
- для датчика OSA потрібно підключити за допомогою синьо-блізького проводу дублюючий провід ланцюга вологи. Якщо проблему вирішити не вдалося, зверніться до Сервісного центру.

На другому та третьому екранах «ОС» або «SC». Опади не визначаються



Необхідно перевірити датчик опадів OSA або VOL:

- правильність підключення датчика;
- відсутність пошкоджень з'єднувального проводу датчика;
- відсутність силових проводів, що близько проходять;
- у разі відсутності датчика терморегулятор буде вимикати навантаження, коли температура повітря потрапить у встановлений діапазон.

На третьому екрані «ОС» або «SC». Підігрів датчика опадів OSA або VOL при виявленні вологи не працює постійно



open circuit — обрив ланцюга датчика температури поверхні OSA / VOL



short circuit — коротке замикання ланцюга датчика температури поверхні OSA / VOL

Можлива причина: неправильне підключення датчика OSA / VOL, пошкодження ланцюга датчика або температура вийшла за вимірювальні межі (див. Технічні дані).

Необхідно: перевірити датчик OSA / VOL та цілісність його кабелю.

Для датчика OSA потрібно підключити за допомогою резервного зелено-блізького проводу дублюючий внутрішній датчик температури. Якщо проблему вирішити не вдалося, зверніться до Сервісного центру.

Робота терморегулятора у разі пошкодження внутрішнього датчика температури в датчику опадів OSA або VOL

Підігрів датчика буде вимикатися на 20 хв щогодини. Навантаження буде увімкнено при наявності опадів та температури повітря у встановлених межах.

Кожні 5 секунд на нижньому екрані «Err», навантаження працює, підігрів датчика опадів OSA або VOL не працює



Причина: обрив підігрівача датчика OSA / VOL.

Необхідно: перевірити цілісність датчика та його кабелю.

Для датчика OSA потрібно підключити за допомогою жовто-блізького проводу дублюючий внутрішній підігрівач. Підігрівач вважається пошкодженим у разі неможливості нагріти поверхню датчика OSA / VOL до 3 °C понад 6 годин. Якщо проблему вирішити не вдалося, зверніться до Сервісного центру.

Робота терморегулятора у разі пошкодження підігрівача датчуку опадів OSA або VOL

Терморегулятор увімкне навантаження за умови, якщо є наявність опадів, а також температура повітря потрапила у встановлені межі.

Для скидання помилки натисніть «≡» 2 раза або перезавантажте терморегулятор (вимкніть та ввімкніть живлення терморегулятора).

На середньому екрані «Err», навантаження підігрів датчика опадів OSA або VOL не працюють



Причина: датчик OSA / VOL фіксує наявність опадів довше, ніж час, який ви встановили в пункті меню Таймер автоматичного вимкнення системи сніготанення (див. стор. 6). Від заводу встановлено 36 годин поспіль.

Необхідно:

- перевірити чи не забруднений листям, гілками або іншим сміттям датчик OSA / VOL та очистити його поверхню. Щоб скинути помилку та повернути терморегулятор за штатної роботи, натисніть «≡» 2 раза або перезавантажте терморегулятор (вимкніть та ввімкніть живлення терморегулятора);
- якщо опаді дійсно відбуваються такий тривалий час і ви хочете продовжити робототу системи сніготанення, скиньте помилку та збільшіть час в меню Таймер автоматичного вимкнення системи сніготанення. Дивіться функціональне меню.

Чат технічної підтримки

Якщо ви не знайшли відповідь, зверніться, будь ласка, до нашого інженера техпідтримки

@dselectronics_bot



ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб не дістати травму і не пошкодити терморегулятор, уважно прочитайте та зрозумійте для себе ці інструкції.

Підключення терморегулятора повинне виконуватися кваліфікованим електриком.

Не підключайте замість датчика мережеву напругу 230 В (приводить до виходу з ладу терморегулятора).

Перед початком монтажу (демонтажу) і підключенням (відключенням) терморегулятора відключіть напругу живлення, а також дійте відповідно до «Правил улаштування електроустановок».

Не занурюйте датчик з сполучним проводом в рідкі середовища.

Не вмикайте терморегулятор у мережу в розібраному вигляді.

Не допускайте потрапляння рідини або вологи на терморегулятор.

Не піддавайте пристрій дії екстремальних температур (вище 40 °C або нижче -5 °C) і підвищеної вологості.

Не чистіть терморегулятор з використанням хімікатів, як бензол і розчинники.

Не зберігайте і не використовуйте у запилених місцях.

Не намагайтесь самостійно розбирати та ремонтувати терморегулятор.

Не перевищуйте граничні значення струму і потужності.

Для захисту від перенапруг, спричинених розрядами блискавок, використовуйте грозозахисні розрядники.

Оберігайте дітей від ігор з працюючим пристрій, це небезпечно.

v25_2310



ВИРОБНИК: ТОВ «ДС Електронікс»

04136, Україна, м. Київ, вул. Північно-Сирецька, буд. 1-3

+38 (044) 228-73-46, www.ds-electronics.com.ua

Сервісний центр: +38 (050) 450-30-15, support@ds-e.com.ua